

FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

de acordo com NBR 14725-4

Revisão: 11 de fevereiro de 2025

Data da edição anterior: 5 de junho de 2024

FDS Nº 164A-20

SECÇÃO 1: IDENTIFICAÇÃO DA SUBSTÂNCIA/MISTURA E DA SOCIEDADE/EMPRESA

1.1. Identificador do produto

690 FG Lubrificante (Aerossol)

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilizações identificadas relevantes: Penetram e soltam ferrugem, escória, corrosão, sujeira, grafite, etc., sem dano para o metal base, madeira, pintura ou plástico. Para equipamento em plantas de alimentos, bebidas e farmacêuticas.

Utilizações desaconselhadas: Nenhuma informação disponível

Motivo para as utilizações desaconselhadas: Não se aplica

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Sociedade:

A.W. CHESTERTON COMPANY

860 Salem Street

Groveland, MA 01834-1507, USA

Tel. +1 978-469-6446

(Segunda a Sexta 08h30 - 17h00 EST)

Pedidos de FDS: www.chesterton.com

E-mail (perguntas sobre FDS):

ProductSDSs@chesterton.com

E-mail: customer.service@chesterton.com

Fornecedor:

1.4. Número de telefone de emergência

24 horas por dia, 7 dias por semana

Ligar para Infotrac: +1 352-323-3500 (a cobrar)

SECÇÃO 2: IDENTIFICAÇÃO DOS PERIGOS

2.1. Classificação da substância ou mistura

2.1.1. Classificação em conformidade com NBR 14725-2

Aerossol, Categoria 1, H222, H229

Perigo de aspiração, Categoria 1, H304

2.1.2. Informação adicional

Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÕES 2.2 e 16.

2.2. Elementos do rótulo

Rotulagem em conformidade com NBR 14725-3

Pictogramas de perigo:



Palavra-sinal:

Perigo

Advertências de perigo:

H222

Aerossol extremamente inflamável.

H229

Recipiente pressurizado: pode romper se aquecido.

H304

Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias.

| | | |
|------------------------------------|----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Recomendações de prudência: | P210 | Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. |
| | P211 | Não pulverize sobre chama aberta ou outra fonte de ignição. |
| | P251 | Não perfure ou queime, mesmo após o uso. |
| | P301/310 | EM CASO DE INGESTÃO: contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA ou um médico. |
| | P331 | NÃO provoque vômito. |
| | P405 | Armazene em local fechado à chave. |
| | P410/412 | Mantenha ao abrigo da luz solar. Não exponha a temperaturas superiores a 50 °C. |
| | P501 | Descarte o conteúdo/recipiente em instalação aprovada de destruição de resíduos. |

Informação suplementar: Nenhum

2.3. Outros perigos

Nenhum

SECÇÃO 3: COMPOSIÇÃO/INFORMAÇÃO SOBRE OS COMPONENTES

3.2. Misturas

| Ingredientes perigosos ¹ | Peso % | Nº do CAS | Classificação GHS |
|-------------------------------------|--------|-----------|----------------------------------------------|
| Óleo mineral branco (petróleo) | 85-95 | 8042-47-5 | Asp. Tox. 1, H304 |
| Propano | 5-10 | 74-98-6 | Flam. Gas 1, H220 Press. Gas (Liq.), H280 |

Para o texto integral das advertências H: ver SECÇÃO 16.

¹Classificado de acordo com: NBR 14725-2

SECÇÃO 4: PRIMEIROS SOCORROS

4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros

| | |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Inalação: | Transportar para o ar livre. Se não estiver respirando, administrar respiração artificial. Contatar o médico. |
| Contacto com a pele: | Lavar a pele com água e sabão. Entrar em contato com o médico se a irritação persistir. |
| contacto com os olhos: | Lavar os olhos por pelo menos 15 minutos com grandes quantidades de água. Entrar em contato com o médico se a irritação persistir. |
| Ingestão: | Não induzir o vômito. Entrar em contato com o médico imediatamente. |
| Proteção de socorristas: | Não se deve executar nenhuma ação que envolva risco pessoal ou sem o devido treinamento. Ver a seção 8.2.2 para as recomendações sobre o equipamento de proteção individual (EPI). Pode ser perigoso para a pessoa que estiver oferecendo auxílio na respiração boca a boca. |

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

A aspiração pulmonar pode causar pneumonite química ou edema pulmonar.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Tratar sintomas.

SECÇÃO 5: MEDIDAS DE COMBATE A INCÊNDIOS

5.1. Meios de extinção

Meios adequados de extinção: Dióxido de carbono, químico seco, espuma ou neblina de água

Meios inadequados de extinção: Jato de grande volume de água

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

Produtos de combustão perigosos: Monóxido de carbono, dióxido de carbono e outros fumos tóxicos.

Outros perigos: Os contêineres pressurizados, quando aquecidos, são potenciais riscos de explosão. A água pode provocar espuma.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Resfriar recipientes com água. Recomendar que os Bombeiros usem aparelho de respiração auto-suficiente.

SECÇÃO 6: MEDIDAS A TOMAR EM CASO DE FUGAS ACIDENTAIS

6.1. Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência

Evacuar a área. Prover ventilação adequada. Utilize os controles e proteção individual contra exposição conforme especificado na Secção 8.

6.2. Precauções a nível ambiental

Manter longe de sargetas, córregos e hidrovias.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Conter o derramamento em uma área pequena. Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Se não for possível remover as fontes de ignição, lave o material com água. Apanhar com material absorvente (areia, pó de serra, barro, etc.) e colocar em um conteúdo adequado para ser descartado.

6.4. Remissão para outras secções

Consultar a secção 13 para informações sobre a eliminação.

SECÇÃO 7: MANUSEAMENTO E ARMAZENAGEM

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Não vaporizar para uma chama ou um corpo incandescente. Conservar longe de qualquer fonte de ignição - Não fumar. Observar boas práticas de trabalho - evitar comer, beber e fumar na área de trabalho enquanto usando qualquer hidrocarboneto. Utilize os controles e proteção individual contra exposição conforme especificado na Secção 8.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Recipiente sob pressão. Proteger dos raios solares e não expor a temperaturas superiores a 50 °C. Não furar ou queimar, mesmo após utilização.

7.3. Utilizações finais específicas

Nenhuma precaução especial.

SECÇÃO 8: CONTROLO DA EXPOSIÇÃO/PROTEÇÃO INDIVIDUAL

8.1. Parâmetros de controlo

Valores-limite de exposição profissional

| Ingredientes | ppm | LT (Brasil) ¹ mg/m ³ | Grau de insalubridade | TLV da ACGIH | |
|------------------------|-----------------------|-----------------------------------------------|--------------------------|--------------|-------------------|
| | | | | ppm | mg/m ³ |
| Névoa de óleo, mineral | N/A | N/A | N/A | N/A | 5 |
| Propano | Asfixiante simples | N/A | N/A | * | N/A |

*Asfixiante.

¹ NR 15 - Atividades e operações insalubres, limites de tolerância, até 48 horas/semana

Valores-limite biológicos

Nenhum limite de exposição biológica observado para o(s) ingrediente(s).

8.2. Controlo da exposição

8.2.1. Medidas de ordem técnica

Utilizar somente em locais bem ventilados. Se o limite de exposição for excedido, prover ventilação adequada.

8.2.2. Medidas de proteção individual

Proteção respiratória: Não é geralmente necessário. Se os limites de exposição forem excedidos, use um respirador de vapor orgânico aprovado.

Luvras Protetoras: Não é geralmente necessário.

Proteção ocular e da face: Óculos protetores.

Outras informações: Nenhum

8.2.3. Controlos da exposição ambiental

Ver secções 6 e 12.

| SECÇÃO 9: PROPRIEDADES FÍSICAS E QUÍMICAS | | | | | | | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-----------|--------------------------------|--------------|---------------|--|
| 9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base | | | | | | | | |
| Estado físico | líquido | pH | não se aplica | | | | | |
| Cor | incolor | Viscosidade cinemática | 20,67 cst @ 40 °C (apenas o produto) | | | | | |
| Odor | Inodoro | Solubilidade em água | sem importância | | | | | |
| Limiar olfactivo | não determinado | Coefficiente de partição n-octanol/água (valor log.) | não se aplica | | | | | |
| Ponto de ebulição ou intervalo de ebulição | 218 °C, apenas o produto | Pressão de vapor a 20 °C | < 1 mm Hg, apenas o produto | | | | | |
| Ponto de fusão/ponto de congelação | não determinado | Densidade e/ou densidade relativa | 0,88 kg/l, apenas o produto | | | | | |
| % volátil (por volume) | 0%, apenas o produto | Densidade de vapor (ar=1) | > 1 | | | | | |
| Inflamabilidade | inflamável | Taxa de evaporação (éter=1) | < 1 | | | | | |
| Limites inferior/superior de inflamabilidade ou de explosividade | não determinado | % de aromáticos por peso | 0% | | | | | |
| Ponto de inflamação | 182 °C | Características das partículas | não se aplica | | | | | |
| Método | Copa Aberta Cleveland, apenas o produto | Propriedades explosivas | não se aplica | | | | | |
| Temperatura de auto-ignição | não determinado | Propriedades comburentes | não se aplica | | | | | |
| Temperatura de decomposição | sem dados disponíveis | | | | | | | |
| 9.2. Outras informações | | | | | | | | |
| Nenhum | | | | | | | | |
| SECÇÃO 10: ESTABILIDADE E REACTIVIDADE | | | | | | | | |
| 10.1. Reactividade | | | | | | | | |
| Ver secções 10.3 e 10.5. | | | | | | | | |
| 10.2. Estabilidade química | | | | | | | | |
| Estável | | | | | | | | |
| 10.3. Possibilidade de reacções perigosas | | | | | | | | |
| Não são conhecidas nenhuma reacções perigosas em condições normais de utilização. | | | | | | | | |
| 10.4. Condições a evitar | | | | | | | | |
| Chamas abertas, calor, faíscas e superfícies aquecidas ao rubro. | | | | | | | | |
| 10.5. Materiais incompatíveis | | | | | | | | |
| Oxidantes fortes, como Cloro Líquido e Oxigênio concentrado. | | | | | | | | |
| 10.6. Produtos de decomposição perigosos | | | | | | | | |
| Monóxido de carbono, dióxido de carbono e outros fumos tóxicos. | | | | | | | | |
| SECÇÃO 11: INFORMAÇÃO TOXICOLÓGICA | | | | | | | | |
| 11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos | | | | | | | | |
| Rota primária de exposição sob uso normal: | Inalação, contato com a pele e os olhos. | | | | | | | |
| Toxicidade aguda - | | | | | | | | |
| Por via oral: | Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação. | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Substância</th> <th>Teste</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Óleo mineral branco (petróleo)</td> <td>LD50, rato</td> <td>> 5.000 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table> | Substância | Teste | Resultado | Óleo mineral branco (petróleo) | LD50, rato | > 5.000 mg/kg | |
| Substância | Teste | Resultado | | | | | | |
| Óleo mineral branco (petróleo) | LD50, rato | > 5.000 mg/kg | | | | | | |
| Por contacto com a pele: | Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação. | | | | | | | |
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Substância</th> <th>Teste</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Óleo mineral branco (petróleo)</td> <td>LD50, coelho</td> <td>> 2.000 mg/kg</td> </tr> </tbody> </table> | Substância | Teste | Resultado | Óleo mineral branco (petróleo) | LD50, coelho | > 2.000 mg/kg | |
| Substância | Teste | Resultado | | | | | | |
| Óleo mineral branco (petróleo) | LD50, coelho | > 2.000 mg/kg | | | | | | |

| Por inalação: | Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação. | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------|-----------|--------------------------------|---------------------|----------|---------|---------------------|----------|
| | <table border="1"> <thead> <tr> <th>Substância</th> <th>Teste</th> <th>Resultado</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Óleo mineral branco (petróleo)</td> <td>LC50, rato, 4 horas</td> <td>> 5 mg/l</td> </tr> <tr> <td>Propano</td> <td>LC50, rato, 4 horas</td> <td>658 mg/l</td> </tr> </tbody> </table> | Substância | Teste | Resultado | Óleo mineral branco (petróleo) | LC50, rato, 4 horas | > 5 mg/l | Propano | LC50, rato, 4 horas | 658 mg/l |
| Substância | Teste | Resultado | | | | | | | | |
| Óleo mineral branco (petróleo) | LC50, rato, 4 horas | > 5 mg/l | | | | | | | | |
| Propano | LC50, rato, 4 horas | 658 mg/l | | | | | | | | |
| Corrosão/irritação cutânea: | Óleo mineral branco (petróleo): Não irritante. | | | | | | | | | |
| Lesões oculares graves/irritação ocular: | Óleo mineral branco (petróleo): Não irritante. | | | | | | | | | |
| Sensibilização respiratória ou cutânea: | Baseando-se nos dados disponíveis sobre os componentes, não são satisfeitos os critérios de classificação. | | | | | | | | | |
| Mutagenicidade em células germinativas: | Não há suspeitas de mutagenicidade para os seres humanos. | | | | | | | | | |
| Carcinogenicidade: | Este produto não contém carcinógenos conforme relacionados pela Agência Internacional para a Pesquisa do Câncer (IARC) ou pela Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA) . | | | | | | | | | |
| Toxicidade reprodutiva: | Não classificado, baseando-se nos dados sobre os componentes disponíveis. | | | | | | | | | |
| STOT-exposição única: | Não se espera que cause toxicidade. | | | | | | | | | |
| STOT-exposição repetida: | Nenhuma informação disponível | | | | | | | | | |
| Perigo de aspiração: | A aspiração pulmonar pode causar pneumonite química ou edema pulmonar. | | | | | | | | | |
| Outras informações: | Nenhum conhecido | | | | | | | | | |

SECÇÃO 12: INFORMAÇÃO ECOLÓGICA

Dados ecotoxicológicos ainda não foram determinados especificamente para este produto. A informação fornecida abaixo está baseada no conhecimento dos componentes e ecotoxicologia de substâncias similares.

12.1. Toxicidade

Óleo mineral branco (petróleo): CE50 às 48 h (Daphnia) > 100 mg/l; LC50 às 96 h (peixes) > 10.000 mg/l.

12.2. Persistência e degradabilidade

O produto não é facilmente biodegradável de acordo com os critérios da OCDE, mas é inerentemente biodegradável.

12.3. Potencial de bioacumulação

Óleo mineral branco (petróleo): Coeficiente de partição octanol/água (low Pow) > 4, potencial de bioconcentração elevada em organismos aquáticos.

12.4. Mobilidade no solo

Líquido . Solubilidade em água: sem importância. Ao determinar a mobilidade ambiental, considere as propriedades físicas e químicas do produto (consultar a secção 9). Óleo mineral branco (petróleo): É expectável que apresente baixa mobilidade no solo.

12.5. Propriedades desreguladoras do sistema endócrino

Nenhum conhecido

12.6. Outros efeitos adversos

Nenhum conhecido

SECÇÃO 13: CONSIDERAÇÕES RELATIVAS À ELIMINAÇÃO

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Incinerar o material absorvido em uma instalação devidamente aprovada. Incinerar ou misturar com combustível ou produto sem uso. Incinerar recipientes pressurizados em um estabelecimento aprovado. Verifique os regulamentos locais, estaduais e federais e observe os requisitos mais rigorosos.

SECÇÃO 14: INFORMAÇÕES RELATIVAS AO TRANSPORTE

14.1. Número ONU ou número de ID

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: UN1950

14.2. Designação oficial de transporte da ONU

OACI: AEROSOLS, FLAMMABLE

IMDG: AEROSOLS

ADR/RID/ADN: AEROSOLS, FLAMMABLE

14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: 2.1

14.4. Grupo de embalagem

ADR/RID/ADN/IMDG/OACI: NÃO SE APLICA

14.5. Perigos para o ambiente

SEM PERIGOS AMBIENTAIS

14.6. Precauções especiais para o utilizador

NÃO SÃO NECESSÁRIAS PRECAUÇÕES ESPECIAIS PARA O UTILIZADOR

14.7. Transporte marítimo a granel em conformidade com os instrumentos da OMI

NÃO SE APLICA

14.8. Outras informações

IMDG: EMS, F-D, S-U, ENVIADO EM QUANTIDADES LIMITADAS

ADR: CÓDIGO DE CLASSIFICAÇÃO 5F, CATEGORIA DE TRANSPORTE 2, CÓDIGO DE RESTRIÇÃO EM TÚNEIS (E), ENVIADO EM QUANTIDADES LIMITADAS

SECÇÃO 15: INFORMAÇÃO SOBRE REGULAMENTAÇÃO

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

15.1.1. Regulamentos nacionais

Nenhum

SECÇÃO 16: OUTRAS INFORMAÇÕES

Abreviaturas e acrónimos: ACGIH: Conferência Americana de Higienistas Industriais Governamentais
 ADN: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Vias Navegáveis Interiores
 ADR: Acordo Europeu relativo ao Transporte Internacional de Mercadorias Perigosas por Estrada
 ATE: Estimativa da Toxicidade Aguda
 BCF: Factor de Bioconcentração
 cATpE: Conversão para a Estimativa da Toxicidade Aguda num ponto determinado (converted Acute Toxicity point Estimate)
 CL50: Concentração letal para 50% da população testada
 DL50: Dose Letal para 50% da população testada
 FDS: Ficha de Dados de Segurança
 GHS: Sistema Globalmente Harmonizado
 IMDG: Código Marítimo Internacional para o Transporte de Mercadorias Perigosas
 LOEL: Nível Mínimo com Efeitos Observáveis
 N/A: Não Aplicável
 ND: Não Disponível
 NOEC: Concentração sem Efeitos Observáveis
 NOEL: Nível sem Efeitos Observáveis
 OACI: Organização da Aviação Civil Internacional
 OCDE: Organização para a Cooperação e o Desenvolvimento Económico
 (Q)SAR: Relação Estrutura-Actividade (Quantitativa)
 RID: Regulamento relativo ao Transporte Internacional Ferroviário de Mercadorias Perigosas
 STEL: Limite de Exposição de Curta Duração
 STOT SE: Toxicidade para Órgãos-Alvo Específicos, Exposição Única
 STOT RE: Toxicidade para Órgãos-Alvo Específicos, Exposição Repetida
 TLV: Valor Limite de Limiar
 Pode consultar outras abreviaturas e acrónimos em www.wikipedia.org.

Referências bibliográficas e fontes de dados chave: Agência Europeia dos Produtos Químicos (ECHA) – Informação sobre substâncias químicas
 Banco de Dados de Informações e Classificações Químicas (CCID)
 Instituto Nacional de Tecnologia e Avaliação (NITE)
 Rede de Dados de Toxicologia (TOXNET) da Biblioteca Nacional Americana de Medicina

Procedimento utilizado para determinar a classificação das misturas em conformidade com o GHS:

| Classificação | Procedimento de classificação |
|------------------------|--------------------------------------------|
| Aerossol 1, H222, H229 | Com base nos componentes |
| Asp. Tox, H304 | Com base nos componentes e dados de ensaio |

Advertências H relevantes: H220: Gás extremamente inflamável.
 H222: Aerossol extremamente inflamável.
 H229: Recipiente pressurizado: pode romper se aquecido.
 H280: Contém gás sob pressão: pode explodir sob ação do calor.
 H304: Pode ser fatal se ingerido e penetrar nas vias respiratórias.

Informação adicional: Nenhum

Alterações à FDS nesta revisão: Mudança completa para representar nova formulação.

Esta informação está baseada exclusivamente em dados providos pelos fornecedores dos materiais usados e não na mistura em si. Nenhuma garantia é expressada ou implícita sobre a adequação do produto para uma determinada finalidade do usuário. O usuário deverá determinar por si próprio quanto à adequação do produto.